



# ¡El único Centro de Negocios para Proveedores y Restaurantes a la Vanguardia!

EXPORESTAURANTES 2006  
JULIO 5, 6 Y 7

www.exporestaurantes.com.mx  
WTC Ciudad de México



- Centro de Negocios
- Ciclo de Conferencias

#### Dirigido:

Todos los colaboradores involucrados en la operación profesional de restaurantes pequeños, medianos, de cadena y franquicias en México.

¡Temas de actualidad y vanguardia con los mejores expositores nacionales e internacionales de excelencia en el servicio y preparación de alimentos!

- "Invierte tiempo en contratar y no tardes en despedir"
- "La importancia de la responsabilidad corporativa"
- "Franquicias: Pasos y consejos para elegir la mejor opción"
- "Una demanda del cliente moderno"
- "Profesionalización y Entretenimiento: La importancia del Maître d'"
- "Organiza en forma estratégica tu carta de vinos"

#### PANELES

- ¿Estoy Preparado para Replicar mi Restaurante?
- Los Nuevos Tipos de Cocina: Fusión, Autor, Creativa, Experimental...

#### Reconocimiento Académico:

Reconocimiento que certifica la participación al ciclo de conferencias



PEEG

#### Informes Conferencias:

Lic. Adrián Montesinos C.  
Tel. +52 (55) 3640 9892  
Fax. +52 (55) 3640 9892  
e-mail: ciclodeconferencias@exporestaurantes.com.mx  
Periférico Sur, No. 3642, piso 15,  
Col. Jardines del Pedregal,  
México D.F., C.P. 01900



CANIRAC

#### Exposición Central

- Más de 56 categorías y subcategorías de productos y servicios

#### Pabellones

- Franquicias.
- Aceites y grasas comestibles.
- Tecnología y negocios.
- Postres, té y café.
- Entretenimiento.
- Vinos.

#### Concursos

- Joven Chef Mexicano
- Capitán Siglo XXI

#### Talleres

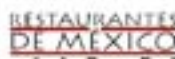
- Técnicas de excelencia en el servicio
- Vinos, destilados y fermentados.
- Postres, té y café.
- Tecnología (restaurante inteligente).

#### Informes Expositores y Visitantes:

Tel: (55) 5601 7773, 5557 7734  
Fax: (55) 5601 8396  
Email: e-mail@exporestaurantes.com.mx  
info@comunicacionintegral.com.mx  
cgiron@comunicacionintegral.com.mx  
www.exporestaurantes.com.mx

APOYAN

PATROCINAN



# Contenido

Seafood Today Junio / Julio 2006 June / July 2006

Editorial	3
<b>Markets / Mercados</b>	38
<b>Tabletalk / Sobremesa</b>	40

## permanent sections / secciones fijas



### process and packaging / procesos y empaques

#### *Time Indicator for Perishables*

Timestrip®, la etiqueta inteligente

Pág. 4 ▶



### fish and health / pescado y salud

#### *Eat smart*

Comer inteligentemente

Pág. 8 ▶



### catch of the day / pesca del día

#### *Electronic Nose, a New Way to Smell*

Nariz electrónica, una nueva manera de oler

Pág. 18 ▶



### supermarket / autoservicio

#### *Seafood Sector Must Add Value, Finds Report*

La industria de mariscos debe agregar valor, encuentra un reporte

Pág. 20 ▶



### food service / proveedores

#### *Sea-Faring Success*

Navegar en busca del éxito

Pág. 24 ▶



### business and seafood / Negocios de pescados y mariscos

#### *Your Best Present: A Complaint from your Customer*

Su mejor regalo: una queja de su cliente

Pág. 28 ▶

## seafood shows / reseñas



### *European Seafood Exposition 2006*

Pág. 32 ▶



### *Seafood Russia 2006*

Pág. 34 ▶

#### Fe de erratas

En la página 28 de la edición número 4 del volumen 3, dice que el Fondo de Regulación y Organización del Mercado de los Productos de la Pesca y Cultivos Marinos (FROM) fue creado por el "Real Decreto 950/1997". Debíó decir que fue creado por la "Ley 33/1980 de 21 de Junio."

# Seafood

TODAY

Vol. 3 No. 6 Junio / Julio 2006

## DIRECTORIO

DIRECTOR / EDITOR

Salvador Meza García

smeza0@panoramaacuicola.com

ASISTENTE EDITORIAL

Luis Rodrigo Fernández Valle

edicion@panoramaacuicola.com

DISEÑO EDITORIAL

Francisco Javier Cibrian García

COLABORADORA EN DISEÑO

Miriam Torres Vargas

COLABORADORA EDITORIAL

Patrizia Loru

COORDINADORA DE VENTAS

Ana Jiménez Ruiz

publicidad@panoramaacuicola.com

VENTAS

Jashive San Juan Rivas

ventas@panoramaacuicola.com

DISEÑO PUBLICITARIO

Perla Neri

design@panoramaacuicola.com

DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA

Adriana Zayas Amezcua

azayas@panoramaacuicola.com

CIRCULACIÓN Y

SUSCRIPCIONES

Marcela Castañeda Ochoa

suscripciones@panoramaacuicola.com

OFICINAS

Calle Caguama #3023, entre Marlin

y Barracuda, Col. Loma Bonita,

Guadalajara, Jalisco, México.

Tel/Fax: +(33) 3632 2201

3631 4057

3632 2355

OFICINAS DE REPRESENTACIÓN

EN EUROPA

Eurodesign Publications S.L.

Urbanización Las Torres 3. 2º Aº. 15883

Cacheiras. Teo. A Coruña. España

Contacto: Sergio Rivelli

sergiorivelli@design-publications.com

Tel: (34) 981 806 368

Móbil: (34) 620 255 535

Costo de suscripción anual

\$580.00 M.N.

En el extranjero US \$80.00

(seis números por un año)

SEAFOOD TODAY es una publicación bimestral.

La información, opinión y análisis contenidos

en esta publicación son responsabilidad de

los autores y no reflejan necesariamente el

criterio de esta editorial. Publicado por DESIGN

PUBLICATIONS, S.A. de C.V. Certificado de

reserva de Derechos al uso exclusivo del Título

otorgado por el Instituto Nacional del Derecho

de Autor de la Secretaría de Educación Pública.

Reserva: 04-2003-101709532200-102. Certificado

de Licitud de Título núm. 12695 y de Contenido

núm. 10267, que otorga la Comisión Calificadora

de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la

Secretaría de Gobernación.



Tiraje y distribución certificados por  
Lloyd Mexicano

Impresa en los talleres de

Litoprint, S.A de C.V.

Av. Paraísos No.26 Col. Ciudad Granja CP 45010

Zapopan, Jalisco, México

Registro Postal

PP-14-0032

Autorizado por SEPOMEX

Visite nuestra pagina web:

www.seafood-today.com